



AUDIO INTERFACE CARD / CARTE INTERFACE AUDIO
TARJETA INTERFAZ DE AUDIO / CARTÃO DE INTERFACE DE ÁUDIO
КАРТА АУДИОИНТЕРФЕЙСА / 音频界面卡 / 音訊介面卡
오디오 인터페이스 카드 / オーディオインターフェースカード

PY8-AE

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

目录

| | |
|----------------------|-----------|
| 注意事项 | 47 |
| 简介 | 50 |
| 目标用户..... | 50 |
| 用途..... | 50 |
| 附件..... | 50 |
| 部件名称和功能 | 51 |
| 规格 | 52 |
| 一般规格..... | 52 |
| 尺寸..... | 53 |

- 插拔本卡时，有关说明和安全信息，请参阅主机设备附带的使用说明书。
- 要了解主机设备是否支持此卡，请参阅设备的使用说明书，或访问以下 Yamaha Pro Audio 网站。
<https://www.yamahaproaudio.com/>

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。



为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 在设备中安装本卡之前，请确保设备与本卡兼容。另外，请不要在 Yamaha 未指定可与本卡配合使用的任何 Yamaha 产品中安装本卡，以防止触电、火灾或产品损坏。
- 请勿擅自对本卡进行拆卸或改装。请勿对卡的接口或其它卡组件施加过大压力。否则，可能会导致触电、火灾或产品损坏。
- 在安装本卡和连接 / 断开电缆之前，请务必关闭主机设备并断开主机设备的电源线，以防止触电、不必要的噪音或产品损坏。
- 在安装之前，请务必关闭主机设备和连接到主机设备的所有外围设备，并拔下所有相关线缆，以防止触电、不必要的噪音或产品损坏。
- 请勿在产品附近放置任何燃烧物品或明火。否则可能会造成火灾。



为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

- 请务必对主机设备进行正确接地，以防触电、火灾和 / 或产品损坏。
- 使用本卡时，请勿触摸电路板上的金属部件（针脚）。否则可能会割伤手。
- 安装时请务必带上厚手套，以防锐利边缘刮伤或划伤您的手。
- 请勿将本产品放置在可能会接触到腐蚀性气体或含盐空气的地方。否则，可能会导致产品损坏。

对由于不正当使用或擅自改造本产品所造成的损失、数据丢失或破坏，Yamaha 不负任何责任。

须知

为了避免损坏本产品、数据或其它财产，请遵照以下注意事项。

使用和保养

- 请勿在电视机、收音机或其它电子产品附近使用本产品。否则，本产品、电视机或收音机可能会产生噪音。
- 为避免面板变形、操作不稳定或内部组件损坏，请勿将本产品暴露于灰尘过多或振动较大，或者极冷或极热的环境中。
- 请勿将产品安装在温度变化剧烈的地方。否则，可能会在产品的内部或表面形成冷凝水，进而导致产品破裂。
- 如果有理由相信可能发生冷凝，请在不打开电源的情况下将产品放置几个小时，直到冷凝水完全干燥，以避免可能对产品造成的损坏。
- 请勿在本产品上放置乙烯基、塑料或橡胶物体，否则可能会导致面板损坏或褪色。
- 要清洁本产品，请使用柔软的干布。请勿使用次氯酸钠、酒精、苯、油漆稀释剂、清洁液或浸有化学物质的抹布擦拭产品表面，这可能会导致变色或改变表面特性。
- 处理本产品之前，请释放衣服和身体上的所有静电。静电可能会损坏本产品。事先触摸主机设备裸露金属的部分或其它接地物品。
- 请勿接触暴露的接头和金属零部件，以尽量减少连接不良的可能性。
- 请勿使本产品摔落或使其受到物理冲击，因为这可能导致破损和 / 或故障。
- 请勿将螺丝或其它小零件掉落在卡内部。如果通电时设备内部的螺丝或类似金属物体松弛，卡可能会发生故障或损坏。如果您本人无法取出掉落的物体，请交给有资质的 Yamaha 维修人员处理。
- 请勿卸下本产品上附带的螺丝。否则，可能会发生损坏或组件故障。

信息

版权保护

- 请勿将本产品用于任何可能侵犯任何第三方权利（包括每个国家或地区法律规定的版权）的目的。
- Yamaha 对因使用本产品而可能发生的任何侵犯第三方权利的行为不承担任何责任。

关于本说明书

- 本说明书所示的插图仅供介绍说明之用。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。
- 为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。

关于处置

- 本产品包含可回收的组件。
处置本产品时，请联系相应的当地机构。

产品中有害物质的名称及含量

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|-------|--------|--------|--------|--------------|------------|--------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr(VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 外壳、框架 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 印刷线路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(此产品符合EU的RoHS指令。)

(この製品はEUのRoHS指令には適合しています。)

(This product conforms to the RoHS regulations in the EU.)

(Dieses Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie der EU.)

(Ce produit est conforme aux réglementations RoHS de l'UE.)

(Este producto cumple con los requisitos de la directiva RoHS en la UE.)

(16-M04 CN 01)



此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。
标识中间的数字为环保使用期限的年数。

(16-M03 CN 01)

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。
请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

(44-M13 CN h 01)

简介

感谢您购买 Yamaha PY8-AE。

要充分利用产品的功能，请在开始使用产品之前阅读本说明书。使用后请妥善保管说明书。

目标用户

本产品专为具有要安装本产品的主机设备的操作技能的个人而设计。

用途

您可以将此产品安装在主机设备中以扩展其 I/O 端口。

附件

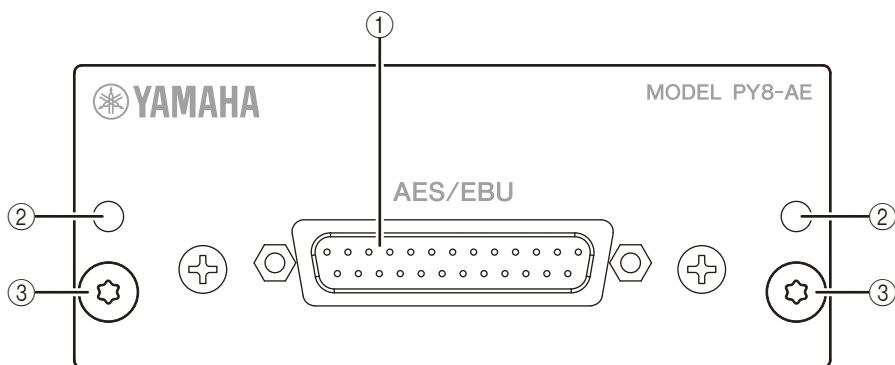
使用说明书（本文档）



Yamaha 环保标志

Yamaha 环保标志表示产品具有高环保性能。与我们的传统型号 Mini-YGDAI 卡相比，本产品尺寸缩小了 36%。

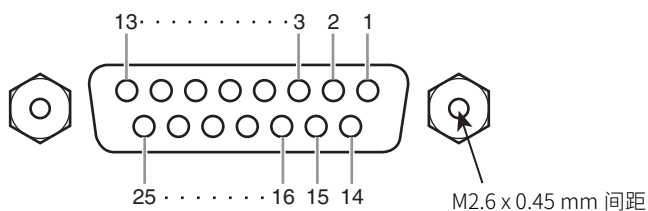
部件名称和功能



① [AES/EBU]

这是一个 D-sub 25 孔机箱接口，用于传输和接收（8 进 / 8 出）AES/EBU 信号。输入通道具有内置采样率转换器。

该接口的引脚分配如下所示：



| 信号 | 数据输入通道 | | | | 数据输出通道 | | | | 开 | 接地 |
|----|--------|-----|-----|-----|--------|-----|-----|-----|-------|-------------------------------|
| | 1-2 | 3-4 | 5-6 | 7-8 | 1-2 | 3-4 | 5-6 | 7-8 | | |
| 正 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9, 11 | 10, 12, 13, 22, 23, 24, 25 |
| 负 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | | |

② 螺丝孔

使用这些螺丝孔将本产品固定到主机设备上。使用主机设备随附的螺丝固定产品。如果产品未正确固定，可能会发生组件故障。

③ 把手

要从主机设备中取出 PY 卡，请在握住这些把手的同时将卡朝您的方向拉。

规格

一般规格

采样率范围

| | 条件 | 最小值 | 典型值 | 最大值 | 单位 |
|-------------|---------------------------------|-------|-----|------|-----|
| 输出 | 44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz | - 200 | - | +200 | ppm |
| 输入 (SRC 关闭) | 44.1 kHz、48 kHz、88.2 kHz、96 kHz | - 200 | - | +200 | ppm |
| 输入 (SRC 开启) | - | 40 | - | 102 | kHz |

温度范围

| 条件 | 最小值 | 典型值 | 最大值 | 单位 |
|--------|------|-----|-----|----|
| 工作温度范围 | 0 | - | 40 | °C |
| 存放温度范围 | - 20 | - | 60 | °C |

数字输入 / 输出特性

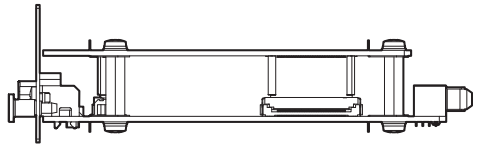
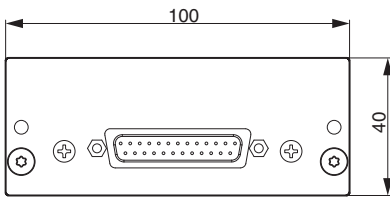
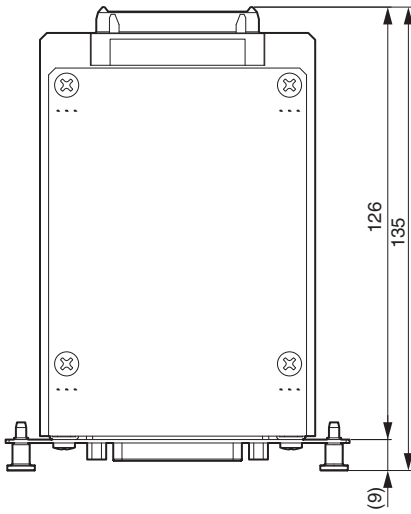
| 端口 | 格式 | 数据长度 | 电平 | 接口 | 平衡 / 不平衡 | 通道 |
|------------|---------|------|-------|-----------------|----------|------|
| AES/EBU 输入 | AES/EBU | 24 位 | RS422 | D-sub 25 孔机箱 *1 | 平衡 | 8 通道 |
| AES/EBU 输出 | | | | | | 8 通道 |

*1 使用阻抗为 110 Ω 的电缆。

尺寸 (宽 x 高 x 深) 和净重:

100 mm x 40 mm x 135 mm, 0.2 kg

尺寸



单位：mm
外观颜色的近似孟塞尔值：N2.25

* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2023 Yamaha Corporation
Published 02/2023
2023年2月 发行
IPEM-A0



VGA3930